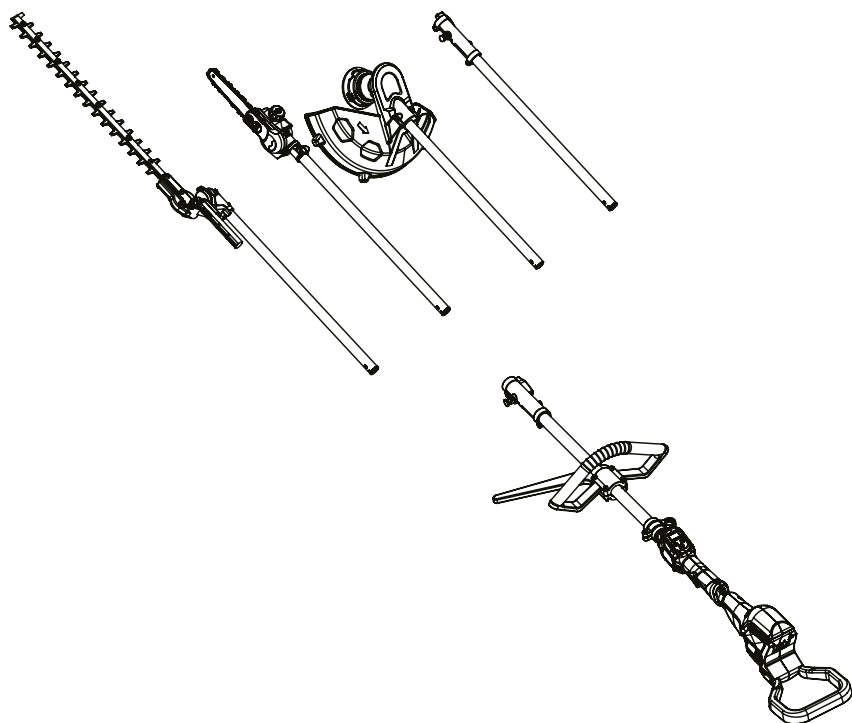




# BLUEBIRD INDUSTRIES

## Desbrozadora multifunción a batería

COMBI 22-800



**Manual de uso del producto**

*-traducción de las instrucciones originales-*

# ÍNDICE

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| Atención.....                                                             | 1  |
| Protección ambiental.....                                                 | 1  |
| Descripción de los símbolos.....                                          | 1  |
| Lista de las piezas.....                                                  | 2  |
| Lista de piezas para máquina Combi.....                                   | 2  |
| Lista de piezas para cortasetos.....                                      | 3  |
| Lista de piezas del tubo de extensión.....                                | 3  |
| Lista de piezas para desbrozadora.....                                    | 3  |
| Lista de piezas para podadora.....                                        | 4  |
| Especificaciones.....                                                     | 5  |
| Fases de instalación.....                                                 | 7  |
| Lista de piezas para máquina Combi.....                                   | 7  |
| Instalar el mango.....                                                    | 7  |
| Instalar el accesorio cortasetos.....                                     | 7  |
| Instalar el accesorio podadora.....                                       | 8  |
| Instalar el accesorio desbrozadora.....                                   | 9  |
| Conexión de accesorios.....                                               | 10 |
| Instalación y extracción de la batería.....                               | 10 |
| Arranque de la máquina.....                                               | 10 |
| Diagrama del significado de las alarmas.....                              | 11 |
| Instrucciones de seguridad para el uso.....                               | 12 |
| Precauciones antes del uso.....                                           | 13 |
| Mantenimiento y ajuste.....                                               | 14 |
| Fallas comunes y métodos de resolución de problemas.....                  | 14 |
| Avisos de seguridad.....                                                  | 14 |
| Carga de la batería.....                                                  | 15 |
| Fases de carga.....                                                       | 15 |
| Precauciones.....                                                         | 18 |
| Mantenimiento y precauciones de la batería.....                           | 18 |
| Especificaciones de seguridad para el uso de herramientas eléctricas..... | 19 |
| Asistencia postventa.....                                                 | 20 |
| Declaración.....                                                          | 20 |

Estimado usuario,

Gracias por haber elegido uno de nuestros productos. Somos desarrolladores y fabricantes de productos de alta calidad de acuerdo con los requisitos de nuestros clientes. Nuestros productos siguen mostrando una excelente fiabilidad en condiciones extremas. La empresa misma es sinónimo de excelente calidad de servicio. Nuestros distribuidores profesionales proporcionan servicios y soporte para resolver dudas sobre nuestros productos. Gracias por su confianza en nuestra empresa. Les deseamos una feliz experiencia de uso.

## Atención



Lea atentamente todos los avisos de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones correspondientes puede provocar descargas eléctricas, incendios u otras lesiones graves.

Guarde los avisos e instrucciones para referencia futura.

## Protección ambiental



Respete las leyes y normativas nacionales sobre la eliminación de residuos. Los aparatos electrónicos y eléctricos no deben tratarse como residuos domésticos. Los equipos, accesorios y embalajes deben ser reciclables.



Está prohibido desechar la máquina con los residuos normales.

## Descripción importante de los símbolos



Estos símbolos de peligro indican que podría causar lesiones graves o la muerte.

Estos símbolos relacionados con los métodos de funcionamiento indican que es posible evitar lesiones graves y la muerte.

Estos símbolos relacionados con el funcionamiento indican que se pueden evitar daños a cosas y equipos.



Lea el manual de instrucciones



Mantenga esta herramienta alejada de la lluvia.



Advertencia Peligro



Si el cable de alimentación está dañado o cortado, desenchufe a tiempo.



Usar ropa protectora



Usar gafas de seguridad



Usar auriculares antirruído



Usar botas antideslizantes



Distancia de seguridad eléctrica



Mantener alejado de ambientes húmedos



No ensuciar

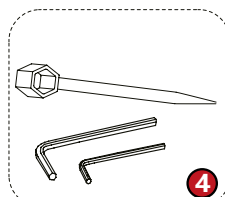
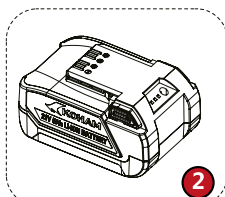
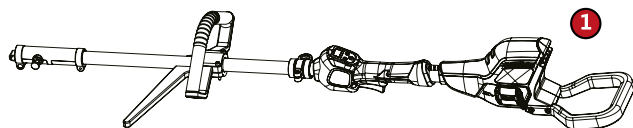


Mantener alejado del fuego

## Lista de piezas

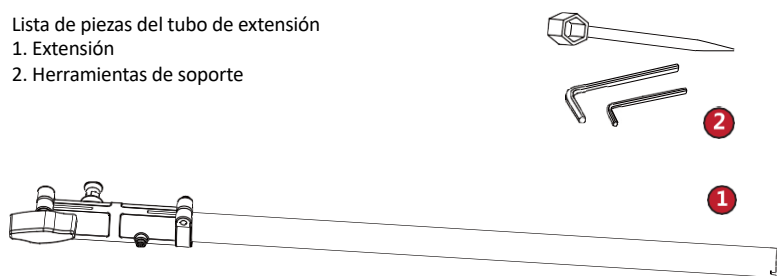
Lista de piezas para máquina Combi

1. Combi
2. Batería
3. Correas de arnés
4. Herramientas de soporte



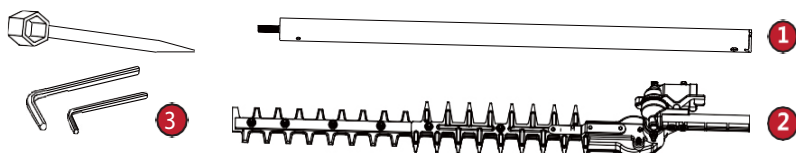
Lista de piezas del tubo de extensión

1. Extensión
2. Herramientas de soporte



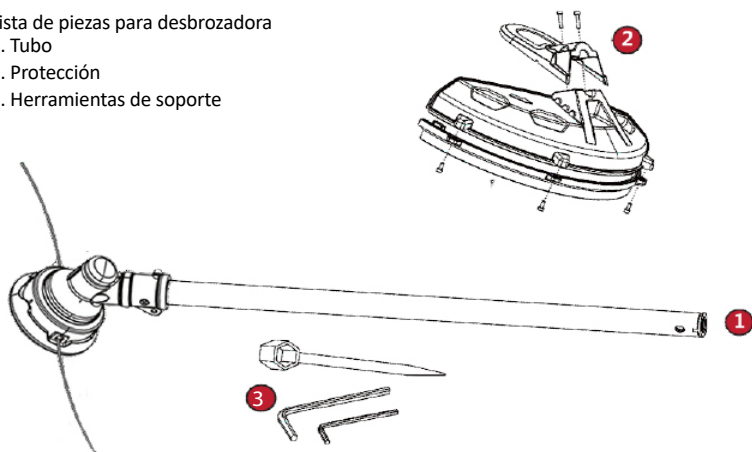
Lista de piezas para cortasetos

1. Tubo
2. Accesorio cortasetos
3. Herramientas de soporte



Lista de piezas para desbrozadora

1. Tubo
2. Protección
3. Herramientas de soporte



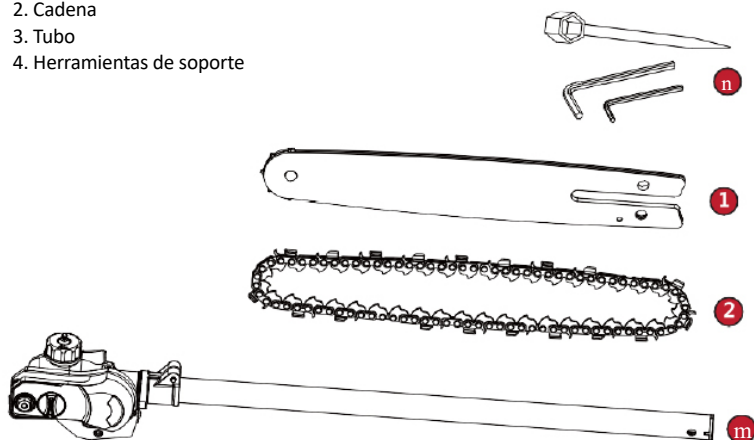
Lista de piezas para podadora

1. Barra

2. Cadena

3. Tubo

4. Herramientas de soporte



## Lista de piezas

| Especificaciones Combi |                      |
|------------------------|----------------------|
| Tensión máxima         | 21V                  |
| Tensión nominal        | 18V                  |
| Tipo de motor          | Motor sin escobillas |
| Potencia               | 1000 W               |
| Número de revoluciones | 6500/7100/7800RPM    |
| Peso neto              | 2800g                |

| Especificaciones extensión |        |
|----------------------------|--------|
| longitud                   | 600 mm |

| Especificaciones cortasetos |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| Longitud del tubo           | 540 mm            |
| Longitud de la hoja         | 27 mm             |
| Número de revoluciones      | 1200/1350/1500RPM |
| Número de dientes           | 32                |

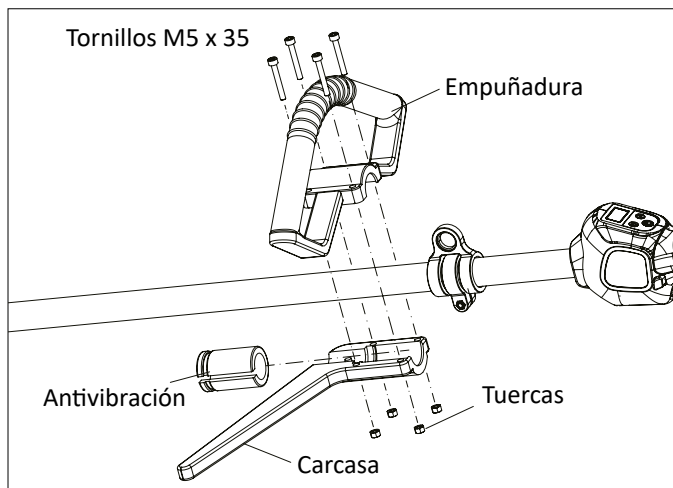
| Especificaciones desbrozadora |                    |
|-------------------------------|--------------------|
| Diámetro de corte del cabezal | 340-380 mm         |
| Número de revoluciones        | 5000/5500/6000 RPM |

| Especificaciones podadora        |                |
|----------------------------------|----------------|
| Especificaciones barra           | 8 "            |
| Especificaciones de la cadena    | 1/4"           |
| Velocidad de la cadena           | 9/10.5/11.5m/s |
| Capacidad del depósito de aceite | 120 ml         |

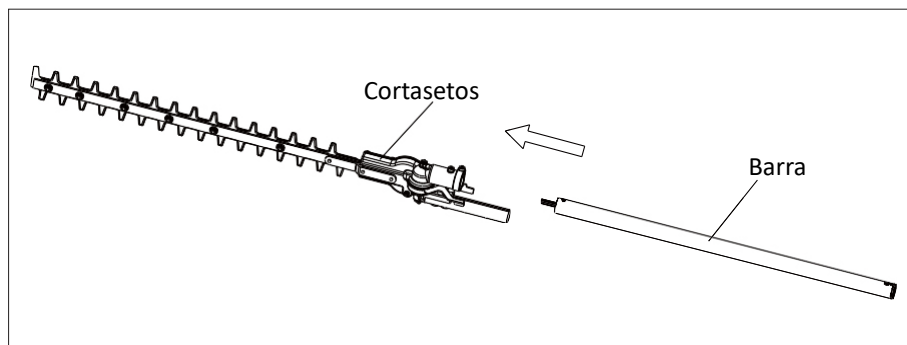
## Fases de instalación

### Instalar el mango

1. Utilice una llave hexagonal para aflojar los 4 tornillos de cabeza semiesférica en cruz M5x30 y separe el mango y la carcasa de fijación.
2. El mango y la carcasa de fijación se deslizan sobre el tubo de aluminio, antes de apretar las tuercas ajuste el ángulo y luego apriete los cuatro tornillos.



### Instalar el accesorio cortasetos

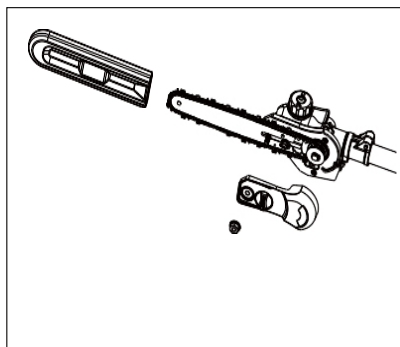


1. Inserte la barra en la dirección de la flecha en el manguito del accesorio y luego bloquee el tornillo.

## Instalar el accesorio podadora

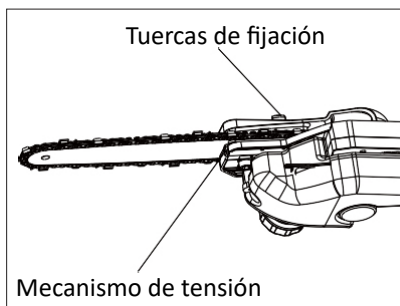
### Instalación de barra y cadena

1. Retire el portacuchillas, afloje la tuerca hasta que esté desconectada, retire la tapa de la cadena y reemplace la cadena y la barra o el piñón.
2. Después de reemplazar los accesorios, instale el piñón y la tapa del piñón en orden, luego coloque la cadena en la ranura de la barra y preste atención a la dirección de la cadena indicada en el cuerpo de la máquina.
3. Cierre la tapa de la cadena, coloque la tuerca, ajuste el mecanismo de tensión y luego apriete la tuerca.



### Ajuste de la cadena

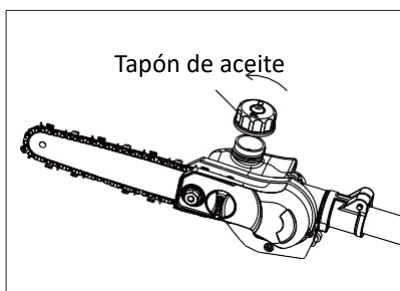
1. Retire la cubierta de la barra, afloje la tuerca, ajuste el mecanismo de tensión (gire en sentido horario para tensar, gire en sentido antihorario para aflojar). Ajuste la cadena de modo que el espacio entre la cadena y la barra sea de 2-4 mm.
2. Utilice la herramienta para volver a apretar la tuerca.



### Añadir aceite a la cadena

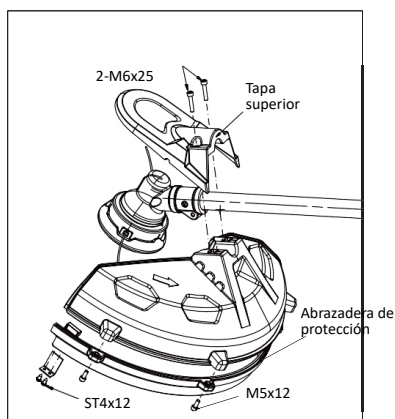
#### El aceite de la cadena lubrica y enfría la cadena:

1. Apague la máquina, desconecte la alimentación.
2. Coloque el accesorio podadora en posición horizontal con la boca del depósito de aceite hacia arriba.
3. Desenrosque el tapón del depósito de aceite, añada la cantidad adecuada de aceite lubricante para motosierras en el interior y apriete el tapón del depósito.
4. En el primer uso de la máquina, después de añadir aceite lubricante, la máquina gira en vacío durante 10 segundos y el extremo delantero de la cadena expulsa el aceite lubricante.
5. Añada aceite para cadenas, tenga cuidado de no derramarlo, no añada demasiado.



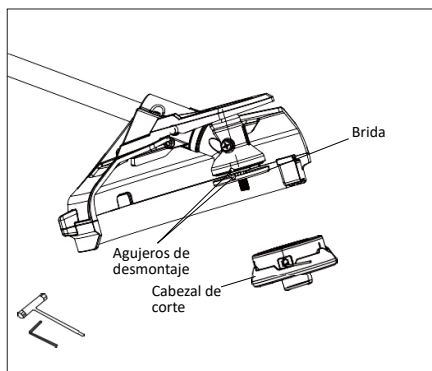
## Instalar el accesorio desbrozadora

1. Insertar la abrazadera en la ranura del protector y apretar los 3 tornillos M5x12.
2. Colocar la plaquita cortahilos en la ranura interna del protector, luego bloquearla y fijarla con dos tornillos ST4x12.
3. Colocar el protector debajo del tubo de aluminio, colocar la tapa superior sobre el tubo de aluminio y fijar con 2 tornillos M6x25.



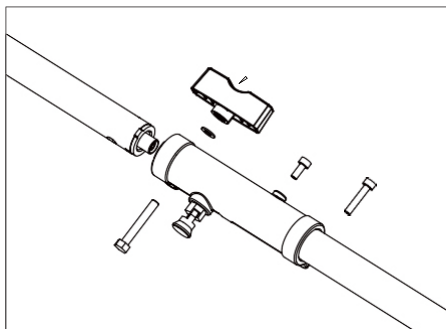
### Sustituir el cabezal de corte

1. Al instalar el cabezal, inserte la llave hexagonal en el orificio de desmontaje para evitar que gire, luego use la llave de vaso para quitar la tuerca hasta que se retiren la tapa de protección y el manguito.
2. Mantenga la llave hexagonal insertada en el orificio de desmontaje y atornille el cabezal en sentido antihorario hasta fijarlo firmemente.
3. Finalmente, coloque en orden el manguito, la tapa de protección y la tuerca.



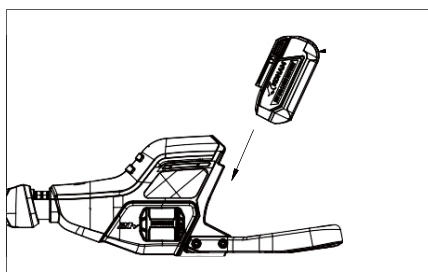
## Conexión de accesorios

1. Toda la máquina está compuesta por accesorios que deben ser ensamblados a la otra mitad de la máquina por los usuarios después de haber retirado el embalaje.
2. Primero tire del pasador de fijación y gírelo.
3. Preste atención al enchufe para que esté alineado con la ranura que conecta el manguito, presione el enganche, gire nuevamente el pasador para que vuelva al estado no tirado, mientras gira la junta de aluminio hasta que el accesorio pueda girar libremente.



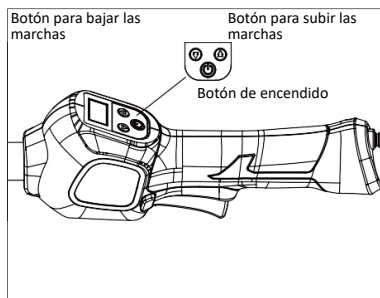
## Instalación y extracción de la batería

1. Alinee el paquete de baterías con la guía deslizante y empújelo en la ranura de la batería.
2. Para retirar el paquete de baterías, presione los botones en ambos extremos para desconectarlo.



## Arranque de la máquina

1. Encienda el paquete de baterías
2. Presione el botón de arranque para encender toda la máquina
3. Presione el botón de seguridad
4. Presione el gatillo para accionar la máquina
5. Presione el botón más/menos para ajustar la velocidad
6. Suelte el gatillo después de que la máquina se haya detenido. Para volver a trabajar, repita los pasos 3, 4 y 5. Si es necesario, reactive el paquete de baterías y toda la máquina



En caso de fallo, gestione según el código de comando que aparece en la pantalla.

| Diagrama del significado de las alarmas                                     |                                          |                                   |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| Contenido de la alarma                                                      | Número de parpadeos LED de la placa base | Llamadas ZUMBADOR placa principal | Fallo en la pantalla LCD |
| Sin problemas                                                               | 0                                        | 0                                 | E00                      |
| Protecciones contra lesiones                                                | 1                                        | 1                                 | E01                      |
| Error del sensor de corriente                                               | 2                                        | 6                                 | E02                      |
| Daño en el tubo MOS                                                         | 3                                        | 6                                 | E03                      |
| Protección contra sobrecorriente de pico/ protección contra corriente media | 5                                        | 5                                 | E05                      |
| Motosierra bloqueada                                                        | 6                                        | 3                                 | E06                      |
| Fase                                                                        | 7                                        | 4                                 | E07                      |
| Sobretensión/ subtensión                                                    | 8                                        | 1                                 | E08                      |
| Sobrettemperatura del MOS/virutas                                           | 9                                        | 6                                 | E09                      |
| Error en la EEPROM                                                          | 11                                       | 6                                 | E11                      |
| Fallo en la detección de fase                                               | 12                                       | 4                                 | E12                      |
| Error de programación                                                       | 13                                       | 6                                 | E13                      |
| Fallo de comunicación entre la placa base y el paquete de baterías          | 17                                       | 10                                | E17                      |

Nota: E14: Hay una definición, pero no se implementa la protección. E15: Hay una definición, para recordar que la protección no está implementada, y la pantalla emite cinco pitidos por minuto;

## Instrucciones de seguridad para el uso

1. La primera vez, lea este manual y comprenda las instrucciones operativas antes de utilizar esta máquina. El usuario es inconsciente y un funcionamiento incorrecto puede poner en riesgo su propia seguridad y la de otras personas.

2. Las siguientes personas no pueden utilizar esta máquina:

- (1) Personas ebrias;
- (2) Pacientes psiquiátricos;
- (3) Niños;
- (4) Personas que no pueden utilizarla normalmente debido a un cansancio excesivo, enfermedad, etc.

3. Use la ropa adecuada durante el funcionamiento

- (1) Use ropa protectora profesional y pantalones largos, pero evite ropa y pantalones holgados
- (2) Use zapatos antideslizantes

4. Nunca toque el disco:

- (1) No toque el disco/la podadora durante el funcionamiento
- (2) Cuando se añade aceite lubricante a las partes de la transmisión, el interruptor debe estar apagado primero para asegurarse de que la máquina se detenga;
- (3) Cuando se añade aceite a la cuchilla, apague el interruptor para asegurarse de que la máquina se detenga;



### Advertencias especiales:

El uso inadecuado de esta máquina puede causar daños a la seguridad personal. Sin perjuicio de la atención del operador a la protección, se prohíbe al personal ajeno acercarse al lugar de trabajo para prevenir lesiones causadas por cuchillas rotas y fragmentos dispersos. A los ancianos, enfermos y niños se les prohíbe entrar en contacto y utilizar esta máquina.

**Nota:** Nuestra empresa no asume ninguna responsabilidad por el uso fuera del campo de aplicación.

## Precauciones antes del uso

1. Verificar antes del uso. Si hay ajustes necesarios o anomalías, consulte al personal de mantenimiento a tiempo.
2. Artículos a revisar antes del uso:

| Artículos a inspeccionar por seguridad |                              |                       |
|----------------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| Artículos a inspeccionar               | Verificar el contenido       | Método de tratamiento |
| Categoría de piezas de fijación        | Hay fugas o piezas sueltas   | Fijación              |
| La batería es suficiente               | Debe ser cargada previamente | Cargando              |
| Funcionamiento de la máquina           | Hay anomalías en el ruido    | Mantenimiento         |

## Cuestiones que requieren atención durante el uso

1. Las cuchillas/dentaduras deben afilarse de vez en cuando, para mantener un buen efecto de corte y obtener una alta eficacia.
2. Utilice la máquina solo cuando haya suficiente luz y la visibilidad sea clara. Preste atención si el terreno está resbaladizo y si hay nieve y hielo para evitar resbalones. Debe haber un punto de apoyo seguro, no trabaje en lugares inestables e inseguros y preste siempre atención al equilibrio.
3. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas del disco de corte. No retire el material cortado ni recoja el material a cortar mientras el disco esté en movimiento. Asegúrese de que el interruptor esté apagado y que el interruptor de alimentación esté apagado durante la limpieza del material en el rotor bloqueado. Si no se presta atención durante el funcionamiento, se producirán lesiones personales graves.
4. Sostenga la máquina correctamente con ambas manos durante el funcionamiento para asegurarse de que esté dentro de su propio radio de control.
5. No utilice esta máquina durante mucho tiempo y descanse durante 10~20 minutos después de cada 30 minutos de trabajo.
6. Si la máquina encuentra piedras u objetos sólidos durante el corte, apague inmediatamente el interruptor y verifique si los discos/dientes están dañados. Afile o reemplace la cadena dañada antes de volver a trabajar.
7. Durante el funcionamiento de la máquina, no corte objetos duros con fuerza excesiva para evitar que el diente de la sierra se rompa.
8. Si se perciben fuertes vibraciones durante el funcionamiento, apague el interruptor y verifique si la hoja de la sierra/hoja y los dispositivos de fijación están flojos.
9. En caso de problemas durante el uso, apague inmediatamente el interruptor de alimentación.

## Mantenimiento y ajuste

### Cuando la máquina no se utiliza durante un largo período

- (1) Limpie los accesorios, limpie la máquina con un paño suave y luego coloque la máquina en un lugar seco lo más alejado posible para evitar la lluvia.
- (2) La batería debe cargarse cada 3 meses.
- (3) Las reparaciones, sustituciones y ajustes necesarios deben ser confiados a una tienda o fábrica especializada.

## Fallos comunes y métodos de resolución de problemas

| Avería                 | Causa                                                | Remedio                                                                     |
|------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| La máquina no enciende | El enchufe del cable no está insertado correctamente | Conecte el enchufe del cable                                                |
|                        | Hilo que cae dentro de la máquina                    | Conectar los cables                                                         |
|                        | Desconexión parcial de la alimentación de la batería | Probar y conectar con multímetro                                            |
| Ruido                  | Bloqueo frecuente del disco                          | No presione demasiado fuerte                                                |
|                        | El desgaste del rodamiento es grave                  | Reemplace los rodamientos                                                   |
| Sobrecalentamiento     | Uso prolongado                                       | Deje reposar durante 20-20 minutos después de cada 30 minutos de uso normal |

## Avisos de seguridad

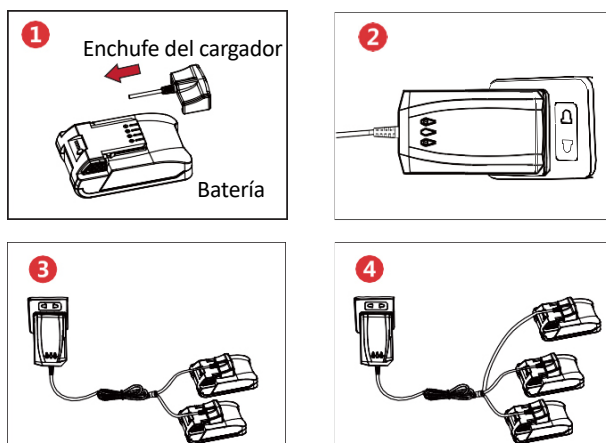
1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté lejos del área de corte. Durante el corte, el cable de alimentación puede estar oculto en la hierba y cortarse inadvertidamente.
2. Cuando el dispositivo de corte toque el cable negro o su propio cable, sostenga la herramienta por la superficie de agarre aislada.
3. Cuando el dispositivo de corte toque el cable bajo tensión, las partes metálicas expuestas de la herramienta estarán bajo tensión y el operador podría recibir una descarga.

## Carga de la batería

La batería del producto nuevo no está completamente cargada. Coloque la batería en posición horizontal, inserte el conector de salida del cargador en la toma de la batería, como se muestra en la Fig. 1, y luego inserte el enchufe del cargador en la toma de corriente. Cuando la luz indicadora se enciende, comienza la carga.

Cuando la luz del cargador está roja, indica que el cargador está cargando; cuando está verde, la carga ha terminado y la batería puede ser utilizada.

## Fases de carga



1. Coloque la batería sobre la mesa e inserte el enchufe del cargador en la batería, como se muestra en la Fig. 1;
2. Conecte el cargador a una toma de corriente;
3. Cuando la luz del cargador está roja, indica que el cargador está cargando; cuando está verde, la carga ha terminado.



**Precauciones:** Cada luz indicadora representa el estado de carga de un USB. Este cargador está equipado con dos/tres puertos USB, como se muestra en las Fig. 3-4: Los cargadores de dos y tres puertos son opcionales según el modelo del producto adquirido.

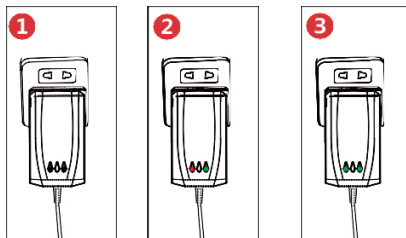


Utilice el cargador incluido para la carga, en el cual hay una luz indicadora correspondiente a cada enchufe de carga (tanto para carga individual como múltiple, consulte la luz indicadora en el cargador para determinar si la carga está completa. El cargador adopta un método de carga secuencial en lugar de la carga simultánea.)

**Nota:** Si la batería está conectada o la alimentación no está conectada, la luz indicadora es verde.

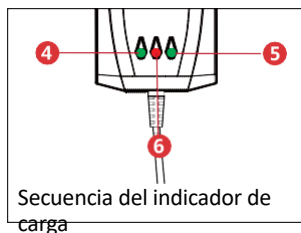
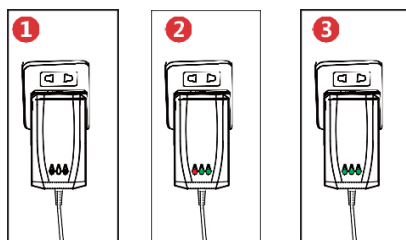
Para cargar dos baterías con un cargador: como se muestra en la figura

1. No en carga
2. En carga
3. Completamente cargada

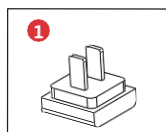


Para cargar dos baterías con un cargador: como se muestra en la figura

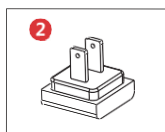
1. No en carga
2. En carga
3. Completamente cargada



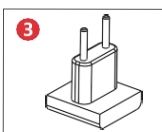
**Nota:** En caso de que estén conectadas dos o tres baterías, la carga comenzará en el orden de 1 a 2 y luego a 3, durante el cual la luz indicadora es roja y se volverá verde cuando la batería esté completamente cargada. Si la batería actual está completamente cargada, el cargador pasará a la siguiente batería para cargar según el orden indicado anteriormente.



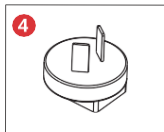
Estándar chino



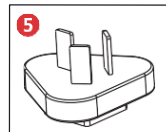
Estándar americano/  
Estándar japonés



Estándar europeo/  
Estándar coreano



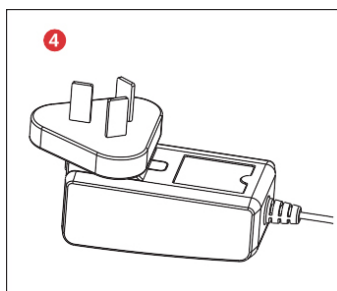
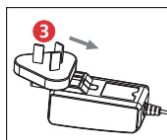
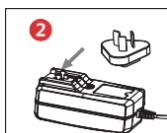
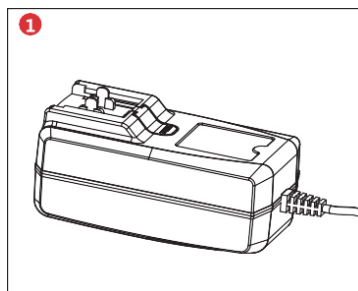
Estándar Macao



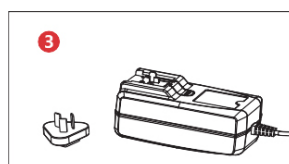
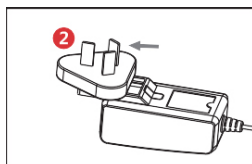
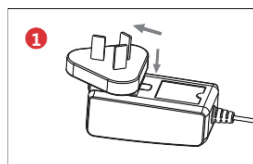
Estándar británico

### Desmontar y montar la toma de carga

Presione la toma de carga hacia adentro en paralelo con la toma del cargador para completar la instalación.



Mantenga presionado el botón de desmontaje como se muestra en la Figura 1 y al mismo tiempo empuje el enchufe de carga hacia afuera.



## Precauciones

1. Es normal que el cargador y la batería se calienten ligeramente durante la carga.
2. Si la batería no se utiliza durante mucho tiempo, debe recargarse cada tres meses para prolongar su vida útil.
3. Una batería nueva o una batería que no se ha utilizado durante mucho tiempo no alcanzará su capacidad máxima hasta después de aproximadamente cinco ciclos de carga y descarga.
4. No recargue después de una operación breve, ya que podría reducir la vida útil y el rendimiento de la batería.
5. No utilice un paquete de baterías dañado ni desmonte el cargador y el paquete de baterías.
6. La batería explotará si se arroja al fuego. No ponga la batería en el horno.
7. No cargue la batería en ambientes exteriores y húmedos.
8. A medida que disminuye la carga de la batería, la capacidad de corte del diámetro disminuirá.
9. Asegúrese de desconectar las tijeras eléctricas antes de la carga. No la use durante la carga.
10. No almacene la batería en un ambiente húmedo.

## Mantenimiento y precauciones de la batería

1. No cargue en un ambiente por debajo de 0°C ni por encima de 45°C, ya que podría dañar la batería y el cargador.
2. Apague el interruptor antes de conectar la batería. Si el interruptor está encendido, es probable que se produzca una conexión accidental de la batería a la máquina.
3. Cargue la batería solo con el cargador indicado por el fabricante. El uso de otros cargadores puede causar incendios y otros peligros.
4. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que puedan causar cortocircuitos; los cortocircuitos pueden causar quemaduras o incendios.
5. No desmonte ni vuelva a montar la batería.
6. No utilice baterías con cortocircuito.
7. No utilice la batería cerca de fuentes de calor.
8. No arroje la batería al fuego ni al agua.
9. No cargue junto al fuego o a la luz del sol.
10. No inserte clavos en la batería ni golpee o lance la batería con un martillo o con el pie.
11. No utilice baterías gravemente dañadas o deformadas.
12. No suelde directamente sobre la batería.
13. No se permite la carga inversa, la conexión de polaridad inversa ni la descarga excesiva de la batería.
14. No conecte la batería a tomas de corriente ni al encendedor del coche.
15. No lo utilice en dispositivos no designados.
16. Está prohibido el contacto directo con la batería de litio.
17. No coloque la batería en recipientes de alta temperatura y alta presión como el microondas.
18. No utilice baterías que tengan fugas.
19. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
20. No utilice ni coloque la batería bajo el sol (o la luz solar directa), de lo contrario podría sobrecalentarse y prenderse fuego, lo que provocaría fallos funcionales y una vida útil reducida.

## Especificaciones de seguridad para el uso de herramientas eléctricas



### Atención

**Lea todas las advertencias e instrucciones. El incumplimiento de las siguientes advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios u otras lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia. En todos los siguientes términos de advertencia, las herramientas eléctricas se refieren a herramientas eléctricas con cable accionadas eléctricamente o herramientas eléctricas inalámbricas a batería**

#### **(1) Seguridad en el trabajo**

- a. Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado, el desorden y la oscuridad causarán accidentes.
- b. No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, como líquidos inflamables, gases o polvo. Las chispas generadas por las herramientas eléctricas pueden incendiar el polvo o el gas.
- c. Mantenga a los niños y a las personas presentes alejados y no permita que utilicen herramientas eléctricas. La falta de atención hará que el operador pierda el control de la herramienta.

#### **(2) Seguridad eléctrica**

- a. El enchufe de las herramientas eléctricas debe coincidir con la toma y no debe modificarse de ninguna manera. Las herramientas eléctricas que requieren conexión a tierra no deben utilizar ningún adaptador. Los enchufes no modificados y las tomas adecuadas reducen el riesgo de descargas eléctricas.
- b. Evite el contacto humano con superficies conectadas a tierra, como aletas de enfriamiento de tuberías y refrigeradores. Si el cuerpo está conectado a tierra, aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a ambientes húmedos. El agua que penetra en las herramientas eléctricas aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- d. No abuse de los cables eléctricos. Nunca tire de la herramienta eléctrica moviéndola por el cable ni desenchufe el enchufe tirando del cable. Mantenga los cables alejados de aceite, fuentes de calor, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados pueden aumentar el riesgo de descargas eléctricas.
- e. Cuando utilice herramientas eléctricas en exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para uso exterior, lo que reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- f. Si es inevitable utilizar herramientas eléctricas en un ambiente húmedo, utilice un dispositivo de protección de corriente residual (RCD), que puede reducir el riesgo de descargas eléctricas.

#### **(3) Seguridad personal**

- a. Esté alerta, preste atención al funcionamiento y manténgase despierto durante el uso de herramientas eléctricas. No utilice herramientas eléctricas cuando se sienta cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o tratamiento médico. La negligencia inmediata en el uso de herramientas eléctricas causará lesiones personales graves.
- b. Utilice equipos de protección personal y use siempre gafas y dispositivos de seguridad. Por ejemplo, el uso de mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos de seguridad y protectores auditivos en condiciones adecuadas puede reducir las lesiones personales.

al conectar la alimentación y/o el compartimento de la batería y al recoger o transportar la herramienta. Podría ser peligroso si se coloca el dedo en el interruptor que está encendido o se inserta el enchufe cuando el interruptor está encendido.

d. Retire todas las llaves o llaves de ajuste antes de encender las herramientas eléctricas, ya que las llaves o herramientas dejadas en las partes giratorias de las herramientas eléctricas pueden causar lesiones personales.

e. No extienda demasiado las manos, preste siempre atención al apoyo y al equilibrio. De este modo, las herramientas eléctricas pueden ser bien controladas en circunstancias imprevistas.

f. Vístase adecuadamente, no use ropa holgada ni accesorios; mantenga la ropa, los guantes y el cabello alejados de las partes móviles. Los accesorios de ropa holgada o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

g. Si se prevén dispositivos para la conexión con equipos de extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados en buenas condiciones. Y utilícelos correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el peligro causado por el polvo.

Uso y precauciones de las herramientas eléctricas

#### **(4) Cuestiones que requieren atención en el uso de herramientas eléctricas**

a. No abuse de las herramientas eléctricas, utilice las herramientas eléctricas adecuadas según su uso y las herramientas eléctricas correctamente diseñadas harán su trabajo más eficaz y seguro.

b. Si el interruptor no puede encender o apagar la alimentación de la herramienta, la herramienta eléctrica no debe utilizarse. Las herramientas eléctricas que no pueden ser controladas mediante interruptores son peligrosas y deben ser reparadas.

c. Antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar las herramientas eléctricas. El enchufe y/o el compartimento de la batería y las herramientas deben estar desconectados de la alimentación. Desconectar esta medida de protección reducirá el riesgo de arranque accidental de las herramientas.

d. Guarde las herramientas eléctricas no utilizadas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o que no comprendan estas instrucciones las utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.

### **Asistencia postventa**

En caso de dudas durante el uso, contáctenos a tiempo. Contamos con personal profesional capaz de responder a sus preguntas y problemas, y permitimos que personal de mantenimiento calificado repare las herramientas eléctricas con piezas de repuesto idénticas, para mantener el rendimiento de seguridad del producto.

### **Declaración**

La empresa se reserva el derecho de realizar mejoras técnicas a los productos descritos en este manual. ¡Por favor comprenda si hay cambios! En caso de discrepancia entre las imágenes gráficas y las descripciones textuales contenidas en este manual y los objetos reales, ¡prevalecerán los objetos reales!

### Condiciones de garantía

- Nuestra empresa garantiza el correcto y buen funcionamiento de todas las máquinas agrícolas e industriales comercializadas por nosotros durante 24 meses (12 meses para uso profesional) a partir del momento de la venta. A efectos del período de validez de la garantía del producto, es válido el recibo fiscal y/o la factura de compra del propio producto.
- Dicha garantía consiste en la sustitución gratuita de los distintos componentes, mecánicos y eléctricos, que resulten inutilizables por defecto de fabricación o de material, comprobado por nuestra empresa.
- El personal técnico intervendrá lo antes posible, dentro de los límites de tiempo permitidos por las necesidades organizativas, para restablecer correctamente el producto.
- La garantía se limita a la sustitución pura y simple de las piezas defectuosas y/o averiadas después de que nos hayan sido entregadas dentro del plazo de dos meses desde la fecha en que se descubrió el defecto.
- Salvo defectos de origen y/o de fabricación, quedan excluidos de la garantía todos aquellos componentes cuyo desgaste se deba al uso normal. Estos, por ejemplo, son: discos de corte, secciones de siega, sierras circulares, cuchillos, fresas, sierras de cadena, barras de motosierras, bujías, etc.
- Todos los componentes que reconozcamos como defectuosos y que sean sustituidos gratuitamente en garantía, serán retenidos por nosotros.
- Cualquier sustitución gratuita de componentes, aunque sean reconocidos por nosotros como defectuosos, no será en ningún caso motivo o pretexto para prolongar o suspender los plazos de pago ya previamente acordados.
- Durante todo el período de la garantía, las máquinas sujetas a dicha garantía no podrán ser cedidas permanentemente en uso, revendidas ni exportadas, bajo pena de la pérdida de la propia garantía.
- Nuestra empresa declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas como consecuencia del uso indebido de las máquinas por nosotros fabricadas, incluso si dichos daños fueran causados por máquinas aún cubiertas por la garantía.
- La garantía no cubre el ajuste ni las intervenciones de mantenimiento que pudieran ser necesarias durante dicho período de garantía.
- La garantía excluye las intervenciones de actualización y/o mejora del producto. La garantía pierde validez en caso de:
  - ausencia evidente de mantenimiento;
  - uso incorrecto del producto o manipulación;
  - uso de lubricantes o combustibles no adecuados;
  - uso de piezas de repuesto o accesorios no originales;
  - intervenciones realizadas por personal no autorizado.
- Para los motores de otras marcas (Kawasaki, Honda, Briggs & Stratton, etc.) montados en nuestras máquinas, se aplica la garantía concedida por los fabricantes del motor.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTÄMMELSE - BEKREFTEDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER - HERSTELLER - FABRICANT - FABRICANTE - COSTRUTTORE - CONSTRUCTEUR - PRODUCTENT - FABRICANTE - VALMISTAJA - TILLVERKARE - FABRIKANT - Κατασκευαστής - PRODUCTENT:  
Fab Bird Industries Fabbica Motori SRL  
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY - BESCHREIBUNG DER MASCHINE - DESCRIPTION DE LA MACHINE - DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA - BESCHRIJVING VAN DE MACHINE - BESKRIVELSE AF MASKINEN - DESCRIÇÃO DA MAQUINA - KONEEN NIMITYS - MATERIELSLAG - BESKRIVELSE AV MASKINERIEΤ - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - OPIS MASZYN:  
BATTERY MULTI FUNCTIONAL TOOL / DECESPUGLIATORE MULTI FUNZIONE A BATTERIA

a) MAKE - FABRIKAT - MARQUE - MARCA - MARCA - MERK - MÆRKE - MARCA - MERKKI - FABRIKAT - FABRIKANT - MAPKA - MARKA:  
**BLUE BIRD**

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:  
**COMBI 22-800**

| 2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V |                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TIPO                                                                                                              | Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA<br>Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA<br>(dB) |
| COMBI 22-800                                                                                                      | 79 / 94                                                                                                                                                |

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN 62841-1:2015/A11:2022  
EN ISO 11806-1:2022  
EN 60335-1:2012/A15:2021  
EN 50636-2:91:2014

e) Il caricabatterie (mod. KH50-2102380-2E) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE  
The charger (mod. KH50-2102380-2E) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/UE  
Das Ladegerät (mod. KH50-2102380-2E) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE  
Le chargeur (mod. KH50-2102380-2E) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE  
El cargador (mod. KH50-2102380-2E) fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



**BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.**  
ZANÈ (VI) – ITALIA 28-04-2023  
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΔΡΑΠΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

- (GB) Technical documentation maintained by

(F) Documentation technique maintenue par

(I) Documentazione tecnica conservata da

(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhalden av

(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä

(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
- (D) Technische Dokumentation aktualisiert durch

(E) Documentacion tecnica mantenida por

(NL) Technische documentatie onderhouden door

(P) Documentação tecnica mantida por

(SE) Teknisk dokumentation tillhåndhållen av

(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

**BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.**

VANDA VITELLA



**BLUE BIRD INDUSTRIES** Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19  
36010 ZANÉ ITALIA  
Tel. 0445 314138  
Fax 0445 314225

[www.bluebirdind.com](http://www.bluebirdind.com)